



Organisation der Arbeitswelt Medizinischer Masseure  
Organizzazione del mondo di lavoro dei massaggiatori medicali  
Organisaziun dal mund da laver dals massaders medicinals  
Organisation du monde de travail des masseurs médicaux

# **Statuts**

Approvads ils 29 da zercladur 2007

---

## Statuts

### I. NUM, SEDIA, FINAMIRAS ED INCUMBENSAS

#### Art. 1 Num

Sut il num Organisaziun dal mund da laver dals massaders medicinals (OdA-MM) exista ina uniun en il senn d'art. 60 ss. dal Cudesch civil svizzer (CCS).

L'Organisaziun dal mund da laver dals massaders medicinals è in'organisaziun da tetg naziunala dals massaders medicinals svizzers en il champ da laver da la terapia fisicala ed ella s'enclegia sco organisaziun professiunala en il sectur medicinal-terapeutic da la sanadad publica. La OdA-MM sa preschenta a las instituziuns ed organisaziuns dal champ professiunal sco instanza da contact cumpetenta sin plau naziunal ed internaziunal. Ella è politicamain e confessiunalmain independenta.

#### Art. 2 Sedia

La sedia da l'organisaziun vegn definida da la suprastanza; l'administraziun vegn exequida en il lieu elegì da la suprastanza sco sedia.

#### Art. 3 Finamiras

La OdA-MM represchenta ils interess da la politica professiunala e da furmaziun dals massaders medicinals. Ella

- surpiglia la responsabladad e las incumbensas d'ina organisaziun dal mund da laver (OdA) confurm a la nova lescha davart la furmaziun professiunala e cooperesch activamain per realisar las finamiras
- s'engascha per unir las societads ed associaziuns professiunalias che servan als medems intents ed han las medemas finamiras. Ella represchenta quellas cun ina vusch vers anora e s'associescha, sche necessari, ad organisaziuns pli grondas da patrunz e da lavurants
- promova la furmaziun professiunala en las instituziuns da scolaziun e da furmaziun tenor ils basegns dals patrunz e dals lavurants
- è il partenari da discussiun principal dals uffizis naziunals en quai che reguarda la furmaziun professiunala en il sectur da la sanadad publica

- integrescha represchentants dal champ professiunal dals massaders medicinals per dumondas da la furmaziun professiunala
- stabilisescha standards naziunals per la furmaziun professiunala dal massader medicinal.

#### **Art. 4 Incumbensas**

Pertutgant las incumbensas strategicas surpiglia la OdA MM la responsabladad per tut las activitads ch'èn - per motivs da la politica da furmaziun e da professiun, per motivs economics e/u organisatorics – d'exequir u da diriger sco organisaziun da tetg.

En dumondas da la furmaziun professiunala, en dumondas dal dretg da lavur e da la furmaziun e dal perfecziunament professiunal surpiglia la OdA-MM las suandardas incumbensas, ella

- cooperescha per la creaziun ed il svilup dal/s profil/s professiunal/s
- sustegna scolars ed instituts da scolaziun en dumondas da furmaziun
- relascha propostas areguard la creaziun da contracts da scolaziun e da lavur
- relascha in reglament dal personal
- fa propostas e contractivas da paja e da tariffas
- garantescha ina purschida da perfecziunament e da furmaziun supplementara d'auta qualitat
- realisescha standards en la pratica ed en la garanzia da qualitat
- collavura cun instituts da scolaziun, cun ils uffizis federrals e chantunals e cun autres instituziuns da la sanidad publica
- sustegna mesiras per la promozion da la nova generaziun
- organisescha e coordinescha occurrentzas da furmaziun
- represchenta ils interess dals commembers associads
- mantegna la survista da las professiuns da la sanidad publica, enconuscha ils basegns da la sanidad publica e las pretensiuns professiunals, enconuscha ils svilups en la politica da furmaziun e da scolaziun.

#### **Art. 5 Organisaziun senza profit**

La OdA-MM n'ha nagina finamira da far in gudogn economic u commerzial.

## **II. Commembranza**

### **Art. 6 Categorias da commembers**

La OdA-MM sa cumpona da las suandardas categorias da commembers:

- **Commembers activs**

Organisaziuns sco uniuns, associaziuns, societads spezialisadas, organisaziuns da patruns, cuminanzas da lavur e d'interess dal champ da lavur dals massaders medicinals

**Commembers passivs**

Ulteriuras persunas giuridicas (autras organisaziuns)

- **Commembers fauturs**

Cun excepziun dals commembers fauturs pon vegnir recepidas sco commembers mo persunas giuridicas.

### **Art. 7 Commembers activs**

Ils commembers activs èn organisaziuns professiunalas svizras che s'engaschan per dumondas da la politica da professiun e da furmazion dals massaders medicinals.

La suprastanza definescha en ils statuts ils criteris per ils commembers activs. Ils commembers activs han il dretg da votar e d'eleger.

### **Art. 8 Commembers passivs**

Commembers passivs èn persunas giuridicas che sustegnan las finamiras da la OdA-MM sco cussegliaders. Els n'hant nagin dretg da votar e d'eleger.

### **Art. 9 Commembers fauturs**

Commembers fauturs èn persunas natiralas u giuridicas che sustegnan las finamiras da la OdA-MM cun ina contribuziun da fautur. Els n'hant nagin dretg da votar e d'eleger.

### **Art. 10 Durada da la commembranza**

La commembranza per commembers activs dura l'emprima giada 4 onns. Ella sa prolunghescha automaticament per in temp nundefinì cun in termin da visada da 6 mais per la fin d'in onn chalendar.

### **Art. 11 Perdita da la commembranza**

La commembranza scada:

- entras visada
- entras schliaziun da la persuna giuridica
- entras exclusiun

La OdA-MM po excluder in commember senza inditgar ils motivs. In'exclusiun succeda surtut, sch'in commember n'ademplescha betg sias obligaziuns finanzialas, malgrà admonizion, sch'el cuntrafa repetidamain als statuts u sch'el s'oppone a las decisiuns prendidas dals organs responsabels u sch'el agescha encunter las decisiuns prendidas dals organs cumpetents u ils interess da la OdA-MM.

Commembers extrads u exclus da la OdA-MM perdan tut ils dretgs ad avantatgs da l'associazion ed ils dretgs ad ina ev. facultad da l'associazion. En cas da l'exclusiun d'in commember restan però tut las obligaziuns dal commember valaivlas enfin la fin da l'onn da gestiun, durant il qual el è vegnì exclus.

### **III. ORGANS**

#### **Art. 12 Organs**

Ils organs da la OdA-MM èn:

- la radunanza da delegads
- la suprastanza
- il revisurat

#### **Art. 13 Radunanza da delegads**

La radunanza da delegads è l'organ suprem da la OdA-MM.

Il dumber da delegads per commember è definì en in reglament separà (clav dals delegads)

#### **Art. 14 Incumbensas**

La radunanza da delegads ha oravant tut las suandantas incumbensas, ella

- approvescha il rapport da gestiun, il quint annual ed il preventiv
- elegia il president
- elegia ils commembers da suprastanza
- elegia il revisurat
- decida davart ulteriuras fatschentas tractandas
- mida ils statuts
- excluda in commember sin proposta da la suprastanza
- decida davart la dissoluziun da l'uniun
- decida davart tut las otras fatschentas resalvadas a la radunanza da delegads entras la lescha ed ils statuts, u che vegnan suttamessas ad ella da la suprastanza per decisiun.

#### **Art. 15 Procedura da convocaziun e da proposta**

La radunanza da delegads vegn convocada da la suprastanza. Ella ha lieu sco radunanza da delegads ordinaria enfin il pli tard ils 30 da zercladur da mintg'onn.

Medemamain pon dus terzs dals delegads pretender ina radunanza da delegads cun inoltrar ina dumonda en scrit ed inditgar las tractandas.

L'invit e la glista da tractandas per la radunanza da delegads èn da suttametter almain 14 dis ordavant.

Sco tractandas e propostas d'elecziun inoltradas a dretg temp vegnan consideradas tut las tractandas e propostas d'elecziun formuladas a moda clera en tudesg ed inoltradas almain 30 dis avant la radunanza en scrit al president. Propostas per midadas dals statuts èn d'inoltrar 4 mais avant la radunanza. Per omadus termins vala il bul da posta da la consegna.

Dumondas inoltradas pli tard vegnan tractadas, sche la radunanza da delegads decida cun ina maioritad da dus terzs dals preschents d'entrar en la fatschenta.

## **Art. 16 Decisiuns**

Mintga radunanza da delegads convocada a moda regulara è cumpetenta da decider, independentamain dal dumber da commembers preschents.

Las decisiuns vegnan prendidas cun la maioritad da las persunas cun dretg da votar preschentas. Exceptadas èn votaziuns davart midadas dals statuts (maioritad da 2/3) e la dissoluziun da l'associaziun (cf. art. 29).

La votaziuns e las tschernas vegnan fatgas avertamain, nun ch'ina maioritad dals delegads preschents cun dretg da vuschar pretendia in scrutini.

Mintga delegà ha ina vusch e na po betg far valair in dretg da vuschar represchentant u supplementar.

Las decisiuns da la radunanza da delegads vegnan fixadas en in protocol.

## **Art. 17 Presidi da la radunanza**

Il president u ses substitut ha il presidi e maina la radunanza da delegads.

Il president ha il dretg da vuschar, en cas da paritat dat el la vusch da tagl.

## **IV. SUPRASTANZA**

### **Art. 18 Cumposiziun**

La suprastanza sa cumpona d'almain 3 commembers elegids da la radunanza da delegads.

Ella sa constituescha sezza (cun excepziun dal president, art. 14). La maioritad dals commembers da suprastanza duai sa cumponer da professiunals (massaders medicinals).

### **Art. 19 Incumbensas da la suprastanza**

La suprastanza regla ed exequescha tut las fatschentas da l'associaziun che na ststattan betg en la cumpetenza da la radunanza da delegads. Ella

- dirigia las fatschentas currentas e surveglia il secretariat
- represchenta la OdA-MM vers anora
- convochescha e prepara la radunanza da delegads
- prepara e propona las fatschentas da la radunanza da delegads
- fa il rapport annual, il quint annual, il preventiv
- fixescha las contribuziuns e las taxas
- exequescha las decisiuns da la radunanza da delegads
- incarichescha cumissiuns e gruppas da lavur
- prenda posiziun ed exprima ses parairi en dumondas generalas e politicas
- administrescha la facultad da l'associaziun
- relascha in reglament da suprastanza
- relascha tut ils reglements da fatschenta necessaris e carnets da duairs
- incarichescha ed indemnisescha la suprastanza, il secretariat e las cumissiuns
- tracta ed exequescha tut las fatschentas ch'ils statuts e reglements n'hant betg attribuì explicitamain ad auters organs
- propona l'exclusiun da commembers per mauns da la radunanza da delegads

### **Art. 20 Durada d'uffizi**

Il temp d'uffizi dura 4 onns, ina reelecziun è pussaivla.

### **Art. 21 Convocaziun e decisiun**

La suprastanza sa raduna sin invit dal president u sche almain la mesadad dals commembers da suprastanza pretendta quai.

La suprastanza è cumpetenta da decider, sche almain la mesada da ses commembers è preschenta.

Il president votescha medemamain, en cas da paritad dat el la vusch da tagl.

Il cader dal secretariat po vegnir envidà a las sedutas da suprastanza cun vusch consultativa.

### **Art. 22 Dretg da suttascriver**

Ils commembers da suprastanza suttascrivan collectivamain en dus.

Per il solit èn quai il president ed in ulteriur commember da suprastanza (suttascripziun collectiva en dus)

## **V. REVISURAT**

### **Art. 23 Elecziun dal revisurat**

Il revisurat vegn elegì per ina durada d'uffizi dad in onn, ina reelecziun è pussaivla.

### **Art. 24 Incumbensas**

Il revisurat rapporta en scrit a la suprastanza per mauns da la radunanza da delegads. Ella tschenta a la radunanza da delegads la dumonda d'approvar u refusar il quint annual e da dar la descharcha als organs.

## **VI SECRETARIAT**

### **Art. 25 Cumposiziun**

Per exequir las fatschentas da l'associazion maina la OdA-MM in secretariat.

### **Art. 26 Incumbensas**

La suprastanza relascha in reglement da lavur davart las incumbensas, ils dretgs e duairs dal secretariat. En quel èn medemamain fixadas las reglas davart las indemnizaziuns d'expensas e da viidis e las schurnadas dals collavuraturs.

## **VI. FINANZAS**

### **Art. 27 Cumposiziun**

Ils meds finanzials necessaris per ademplir l'activitat da l'Organisaziun dal mund da lavur dals massaders medicinals (OdA-MM) sa cumponan da:

- taxes d'entrada
- contribuziuns da commembranza (èn da pajar ordavant)
- contribuziuns da basa (relativas a projects) pon vegnir fixadas

- taxas
- retgavs da servetschs, mandats da prestaziun e contracts da cooperaziun
- contribuziuns en il rom da la lescha davart la furmaziun professiunala
- contribuziuns publicas
- regals e contribuziuns voluntaras, sponsoring, donaziuns e legats

### **Art. 28 Responsabladad**

Per las obligaziuns da la OdA-MM stat bun unicamain la facultad da l'associaziun. La responsabladad persunala dals singuls commembers, saja quai persunas natiralas sco era giuridicas, è exclusa.

### **Art. 29 Onn da gestiun**

L'onn da gestiun da la OdA-MM è identic cun l'onn chalendar.

## **VII. DISPOSIZIUNS FINALAS**

### **Art. 30 Dissoluziun da l'associaziun**

L'associaziun po vegnir schliada unicamain a chaschun d'ina radunanza da delegads ordinaria cun ina maioritad da trais quarts da las persunas cun dretg da vuschar preschentas.

### **Art. 31 Facultad**

Duess l'associaziun vegnir schliada u n'ha ella betg la finamira actuala pli, vegn la facultad repartida – suenter avair ademplì tut las obligaziuns – sin ils commembers tenor la medema clav dals pajements da contribuziun, u remessa ad in'instituziun cun ils medems u sumegliants intents. La radunanza da delegads ha da decider en chaussa.

### **Art. 32 Relaziun statuts/lescha**

Sch'ils statuts preschents na cuntregnant naginas autras regulaziuns, valan las disposiziuns d'art. 60 ss. CCS. Las disposiziuns legalas tenor art. 63 al. 2 CCS èn liantas.

### **Art. 33 Entrada en vigur**

Ils novs statuts preschentads qua èn vegnids approvads dals delegads da las organisaziuns commembras da la OdA-MM ils 29 da zercladur 2007 a Pfäffikon/SZ e remplazzan quels dals 28-01-2005. Els entran en vigur il 1. da fanadur 2007.

Per interpretaziuns linguisticas vala il text tudestg!

Pfäffikon SZ, ils 29 da zercladur 2007

Sig.  
Wolfgang Eisenhöfer  
President OdA-MM

Sig.  
Klaus Wagner  
Vicepresident OdA-MM

Sig.  
Unda Niedermann  
Actuara